

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen beschouwd als zijnde vastgesteld :

- in de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- in de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK IV. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 4. De premies voorzien in de artikelen 2 en 3 zijn echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen, gebaseerd op gelijkwaardige criteria.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1987 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1988.

Op 1 januari 1989 wordt zij stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst per een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

Sauf stipulation contraire au règlement de travail, les heures de travail des équipes sont considérées comme étant fixées :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures;

CHAPITRE IV. — *Dispositions communes*

Art. 4. Les primes prévues aux articles 2 et 3 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises octroyant des primes de même importance, basées sur des critères analogues.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1987 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1988.

Le 1er janvier 1989, elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 octobre 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 2048

7 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1982 tot inrichting van de officiële kwaliteitsbepaling van melk en van room geleverd aan de zuivelfabrieken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw- en zeevisserijproducten gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1982 tot inrichting van de officiële kwaliteitsbepaling van melk en van room geleverd aan de zuivelfabrieken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 januari 1983 en 18 maart 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de volksgezondheid onverwijd maatregelen moeten genomen worden om de kwaliteit van melk en van room te handhaven wat de distributievorm ook mag zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 mei 1982 tot inrichting van de officiële kwaliteitsbepaling van melk en van room geleverd aan de zuivelfabrieken wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De melkveehouders die melk of room aan zuivelfabrieken of aan andere personen dan de verbruikers leveren zijn verplicht de officiële kwaliteitsbepaling ervan te laten uitvoeren.

De melk en de room in het eerste lid bedoeld worden op basis van deze kwaliteitsbepaling in drie categorieën geklasseerd.

De financiering van de kwaliteitsbepaling valt geheel of ten dele ten laste van de melkveehouders. »

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. De erkende instellingen worden voor de uitvoering van de krachtens artikel 2 vastgestelde bepalingen gefinancierd door een afhouding ten laste van de melkveehouders te verrichten door de zuivelfabrieken. In geval van levering aan andere personen dan de krachtens het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de voorafgaande erkenning der ondernemingen die zuivelproducten

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 2048

7 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1982 instituant la détermination officielle de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1982 instituant la détermination officielle de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries, modifié par les arrêtés royaux des 13 janvier 1983 et 18 mars 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que, dans l'intérêt de la santé publique, il y a lieu de prendre sans retard des mesures aux fins de maintenir la qualité du lait et de la crème quelles que soient les formes de commercialisation;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 mai 1982 instituant la détermination officielle de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Les détenteurs de vaches laitières qui fournissent du lait ou de la crème à des laiteries ou à d'autres personnes que les consommateurs sont tenus de faire procéder à la détermination officielle de leur qualité.

Le lait et la crème visés à l'alinéa 1 sont classés en trois catégories sur base de cette détermination de la qualité.

Le financement de la détermination de la qualité est entièrement ou partiellement à charge des détenteurs de vaches laitières. »

Art. 2. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Les organismes agréés sont pour l'exécution des dispositions prises en vertu de l'article 2 financés par une réfaction à charge des détenteurs de vaches laitières à effectuer par les laiteries. En cas de fourniture à d'autres personnes que les laiteries agréées en vertu de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant l'agrément préalable des entreprises de transport, de préparation,

vervoeren, bereiden, omvormen of conditioneren erkende zuivelfabrieken, wordt de financiering hetzij door een afhouding ten laste van de melkveehouders hetzij door een rechtstreekse betaling van de melkveehouders verzekerd.

De erkende instellingen weigeren prestaties uit te voeren voor de personen die nalaten de in het eerste lid bedoelde afhouding te storten of rechtstreeks betaling te verrichten binnen de vijftien dagen volgend op de betalingen van de melk en roomleveringen van de melkveehouders of volgend op de verzending van de facturen. »

Art. 3. De artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. Het is verboden melk, room of zuivelprodukten voorkomend van melk en room die niet aan de bij dit besluit vastgestelde kwaliteitsbepaling werden onderworpen, in de handel te brengen, aan te bieden, tentoon- of te koop te stellen, voor de verkoop te vervoeren, te verkopen of te leveren. »

Art. 4. Een artikel 6bis luidend als volgt wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 6bis. Overtreding van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw, tuinbouw en zeevisserij. »

Art. 5. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. KEERSMAEKER

de transformation ou de conditionnement des produits laitiers, le financement est assuré soit par une réfaction à charge des détenteurs de vaches laitières, soit par un paiement direct des détenteurs de vaches laitières.

Les organismes agréés refusent d'exécuter des prestations pour les personnes qui omettent de verser la réfaction ou d'effectuer le paiement direct visés au 1^{er} alinéa dans les quinze jours suivant les paiements des livraisons de lait et de crème des détenteurs de vaches des livraisons de lait et de crème des détenteurs de vaches ou suivant l'envoi des factures. »

Art. 3. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

Art. 6. Il est interdit de mettre dans le commerce, d'offrir, d'exposer ou de mettre en vente, de transporter pour la vente, de vendre ou de livrer du lait, de la crème ou des produits laitiers provenant de lait ou de crème n'ayant pas été soumis à la détermination de la qualité fixée par le présent arrêté. »

Art. 4. Un article 6bis rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

« Art. 6bis Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime. »

Art. 5. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. KEERSMAEKER

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

Diensten van de Secretaris-generaal

Nationale Orden

(Beweging van 8 april 1988)

Regie van Telegrafie en Telefonie

Bij koninklijke besluiten van 3 augustus 1988 worden navermelde onderscheidingen verleend :

Leopoldsorde

Commandeur (Bevordering)

De heer Gasia, André, directeur van administratie (15.11.1987).

Officier (Bevordering)

De heer Myngher, Jacques, eerste adviseur.

Officier (Benoeming)

De heren :

Claereboudt, Joris,

Frenssen, René, (8.4.1987).

Letellier, Cyriel, (8.4.1987).

Vandereecht, Roger, hoofdingenieurs-directeurs (15.11.1987).

Ridder (Benoeming)

De heren :

Absolon, Fernand, eerstaanwendend technicien-specialist in eindapparatuur-telegrafie (15.11.1987).

Beaudhuin, Ernest, eerstaanwendend technicien-specialist bij de transmissie.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Services du Secrétaire général

Ordres nationaux

(Mouvement du 8 avril 1988)

Régie des Télégraphes et des Téléphones

Par arrêtés royaux du 3 août 1988 les décorations ci-après ont été décernées :

Ordre de Léopold

Commandeur (Promotion)

M. Gasia, André, directeur d'administration (15.11.1987).

Officier (Promotion)

M. Myngher, Jacques, premier conseiller.

Officier (Nomination)

MM. :

Claereboudt, Joris,

Frenssen, René, (8.4.1987).

Letellier, Cyriel, (8.4.1987).

Vandereecht, Roger, ingénieurs en chef-directeurs (15.11.1987).

Chevalier (Nomination)

MM. :

Absolon, Fernand, technicien-spécialiste en appareillage terminal de télégraphie principal (15.11.1987).

Beaudhuin, Ernest, technicien-spécialiste de la transmission principal.